

FR

# Blephagel

**Gel stérile pour l'hygiène quotidienne des paupières et des cils.**

**Hypoallergénique\*, testé sous contrôle ophtalmologique. Sans conservateur, sans alcool (éthanol) et non parfumé.**

## Forme et présentation

Gel stérile pour le nettoyage des paupières et des cils  
Tube polydose airless™ (30 g)

## Ingrédients

Eau, poloxamer 188, PEG-90, carbomer, sodium hydroxide

## Indications

BLEPHAGEL est un gel stérile hypoallergénique\* pour l'hygiène quotidienne des paupières et des cils.

L'hygiène des paupières est recommandée par les ophtalmologistes en complément des traitements de :

- Blépharites (antérieures et postérieures) (inflammation des paupières)
- Oeil sec associé à un dysfonctionnement des glandes de Meibomius (glandes situées à l'intérieur des paupières)
- Atteinte des yeux et des paupières due à une acné rosacée (maladie de la peau du visage se manifestant par des rougeurs)
- Atteinte des yeux et des paupières due à une dermite séborrhéique (maladie de peau se manifestant par des rougeurs et des squames prédominant sur le visage)

L'hygiène des paupières peut également être recommandée dans un contexte chirurgical lorsqu'un nettoyage minutieux des paupières et de la racine des cils est nécessaire.

BLEPHAGEL peut être recommandé aux porteurs de lentilles de contact.

## Propriétés

BLEPHAGEL est un gel stérile formulé pour un nettoyage mécanique et doux des paupières sensibles irritées et/ou fragilisées, ou à tendance atopique.

## La formule originale de BLEPHAGEL :

- Facilite l'adhérence du produit sur les paupières
- Contient du poloxamer qui permet d'émulsifier, de solubiliser et d'éliminer en douceur les sécrétions muqueuses des paupières (mucus, croûtes et squames présents à la racine des cils).
- Respecte l'hydratation naturelle des paupières
- Procure une agréable sensation de fraîcheur, adoucit et apaise les paupières
- Ne laisse pas de trace, non gras et non collant.

## Précaution d'utilisation

- Produit destiné à l'application sur les paupières et les cils, ne pas appliquer dans l'œil.
- Ne pas conserver le tube entamé au-delà de 8 semaines.
- A conserver à une température ne dépassant pas 25°C.
- Ne pas couper le tube (risque de contamination bactérienne).

TENIR HORS DE LA VUE ET DE LA PORTEE DES ENFANTS

## Fréquence d'utilisation

En moyenne 2 fois par jour, matin et soir, ou autant de fois que l'état de vos paupières nécessite un nettoyage.

## Mode d'emploi :

Avant la première utilisation, presser sur la base du tube 3 secondes (en appuyant sur le logo Théa) afin de pousser le gel vers la pompe. Puis tenir le tube tête en bas et pomper 3 fois sur l'embout.



**1** En appuyant sur la pompe située à l'extrémité du tube, déposer une noisette de BLEPHAGEL sur une compresse non tissée (sans presser le tube). Bien enlever les résidus de gel restant sur l'embout avec la compresse.



**2** A l'aide d'un miroir, appliquer délicatement la compresse imprégnée de BLEPHAGEL sur la paupière et sur la base des cils, l'œil fermé.



**3** Passer doucement à plusieurs reprises la compresse imprégnée de BLEPHAGEL sur la paupière et sur la base des cils, en prenant soin de masser par petits mouvements circulaires afin de retirer tous les résidus.

**4** Eliminer le BLEPHAGEL restant sur la paupière à l'aide d'une compresse propre.

**5** Répéter ces 4 étapes pour l'autre œil.

## Technologie SFT :

Les Laboratoires Théa, spécialisés dans le domaine de l'ophtalmologie, ont été les pionniers des systèmes stériles sans conservateur en développant le premier flacon collyre multidose, le flacon ABAK.

Le service Recherche et Développement des Laboratoires Théa continue d'innover avec la Technologie SFT qui garantit la production d'un gel pour les paupières restant stérile après ouverture sans ajout de conservateur.

Technologie SFT, la combinaison de 3 processus innovants et exclusifs :

1. Une formulation libre de tout agent agressif pour une tolérance maximale. Blephagel est formulé avec des ingrédients actifs sélectionnés pour leur efficacité.
2. Stérile avant ouverture grâce à un procédé de fabrication innovant, en atmosphère stérile, permettant de produire un gel stérile sans ajout de conservateur.
3. Stérile après ouverture grâce à un packaging innovant: le tube polydose airless™ permettant de maintenir le gel stérile tout au long de son utilisation sans ajout de conservateur.

## Technologie SFT :

- Garantit la stérilité et la qualité du gel après ouverture
- Protège le gel contre toute contamination bactérienne après ouverture
- Délivre un gel sans agent irritant pour une tolérance maximale
- Permet d'avoir un produit contenant uniquement les ingrédients actifs pour une meilleure efficacité et sécurité
- Permet une application simple et propre grâce à la pompe airless
- Permet un dosage exact et régulier grâce à la pompe airless

Les Laboratoires Théa, spécialistes de l'hygiène des paupières, vous proposent une gamme complète de produits sans conservateur. Pour plus d'information, consulter notre site internet : pour la France : [www.laboratoires-thea.com](http://www.laboratoires-thea.com) pour la Belgique et le Luxembourg : [www.thea.be](http://www.thea.be) pour la Suisse : [www.theapharma.ch](http://www.theapharma.ch)

Demandez conseil à votre pharmacien, tous les produits ne sont pas distribués dans tous les pays.

\*Formulé pour minimiser les risques d'allergie

NL

# Blephagel

**Steriele gel voor dagelijkse hygiëne van oogleden en wimpers**

**Hypoallergeen\*, getest door oogartsen, Conserveermiddel-, alcohol(ethanol)- en parfümfrei**

## Vorm en verpakking:

Steriele reinigingsgel voor oogleden en wimpers  
30 g multidose airless™ tube

## In ingrediënten:

Water, poloxameer 188, PEG-90, carbomeer, natriumhydroxide

## Indicaties:

BLEPHAGEL is een hypoallergene\* steriele gel voor de dagelijkse hygiëne van oogleden en wimpers

Ooglidreiniging wordt aanbevolen door oogartsen als aanvulling op de behandeling van:

- Blepharitis (anterieur en posterieur) (ontsteking van de oogleden)
- Droge ogen geassocieerd met Meiboomklier dysfunctie (klieren in de oogleden die niet goed werken)
- Schade aan ogen en oogleden als gevolg van acne rosacea (huidziekte in het gezicht die roodheid veroorzaakt)
- Schade aan ogen en oogleden als gevolg van seborroïsche dermatitis (huidziekte met roodheid en schilfering vnl. in het gezicht)

Ooglidhygiëne kan ook aanbevolen worden voor een operatie, waarbij een voorzichtige en grondige reiniging van de oogleden en wortels van de wimpers nodig is.

BLEPHAGEL kan aanbevolen worden bij contactlensdragers.

## Eigenschappen:

BLEPHAGEL is een steriele gel gemaakt voor een soepele en mechanische reiniging van geïrriteerde of beschadigde oogleden, of voor een gevoelige huid of een huid die gevoelig is aan allergische reacties.

## De originele formule van BLEPHAGEL:

- Helpt hechting van het product aan de oogleden
- Bevat poloxameer dat slijm en resten emulgeert, oplosbaar maakt en voorzichtig verwijdert van de oogleden en de wortels van de wimpers
- Respecteert de natuurlijke ooglidhydratatie
- Verfrist en verzacht de oogleden
- Laat geen resten achter en is niet vettig en plakkerig

## Voorzorgen bij gebruik:

- Gebruik op de oogleden en wimpers. Niet in de ogen gebruiken.
- Gooi de tube weg 8 weken na opening.
- Bewaren beneden 25°C.
- Knip niet in de tube (risico op bacteriële besmetting).

UIT HET ZICHT EN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.

## Frequentie van het gebruik:

Gebruik BLEPHAGEL tweemaal per dag, 's morgens en 's avonds, of zoveel als nodig om uw oogleden te reinigen.

## Instructies voor gebruik:

Druk bij een eerste gebruik gedurende 3 seconden zacht het voorste deel van de tube in (op het Théa logo) om de gel naar de pomp toe te brengen.

Richt vervolgens de tube naar beneden en maak de pomp klaar door 3 keer op de kop van de pomp te duwen.



**1** Breng een kleine hoeveelheid BLEPHAGEL aan op het wattenschijfje door de pomp in te drukken (niet op de tube duwen). Verwijder eventuele resterende gel van de tuit van de pomp met het wattenschijfje.



**2** Sluit een oog en en breng de gel aan op het gesloten ooglid en de inplanting van de wimpers met de hulp van een spiegel.



**3** Wrijf met cirkelvormige bewegingen, herhaaldelijk zachtjes over de oogleden en de inplanting van de wimpers totdat alle resten zijn verwijderd.

**4** Verwijder alle overtollige BLEPHAGEL van het ooglid met een schoon wattenschijfje.

**5** Herhaal deze 4 stappen voor het andere oog

## Steri-Free Technologie:

Théa, gespecialiseerd in oogproducten, is de pionier van een systeem zonder conserveermiddel, door als eerste een multidose flacon zonder conserveermiddel te ontwikkelen: ABAK.

Het departement onderzoek en ontwikkeling van Théa blijft innoveren met de Steri-Free Technologie die zorgt voor het produceren van een gel voor oogleden, die steriel blijft na opening en zonder toevoeging van conserveermiddel.

Steri-Free Technology, de combinatie van 3 innovatieve en exclusieve processen:

1. Een formulering vrij van agressieve componenten voor een maximale tolerantie. De gel bevat actieve ingrediënten geselecteerd voor hun effectiviteit.
2. Steriel voor opening dankzij een innovatieve steriele productieomgeving, die de productie van een steriele gel zonder conserveermiddel toelaat.
3. Steriel na opening dankzij een nieuwe en innovatieve verpakking: de Polydose airless™ tube behoudt de steriliteit van de gel tijdens het gebruik zonder toegevoegd conserveermiddel.

## Steri-Free Technologie:

- Garandeert steriliteit en kwaliteit van de gel na opening
- Beschermt de gel tegen bacteriële besmetting na opening
- Produceert een gel vrij van agressieve componenten voor een maximale tolerantie
- Het product behoudt alleen de actieve ingrediënten voor een betere werkzaamheid en veiligheid
- Maakt het aanbrengen van de gel gemakkelijk en eenvoudig dankzij de luchtloze pomp.
- Zorgt voor een accurate en regelmatige dosering dankzij de luchtloze pomp

Théa, specialist van ooglidhygiëne, biedt een compleet gamma van dagelijkse ooglidhygiëne zonder conserveermiddel aan. Voor meer informatie, bezoek onze website:

voor België: [www.thea.be](http://www.thea.be)

voor Nederland: [www.theapharma.nl](http://www.theapharma.nl)

Vraag raad aan uw apotheker, niet elk product is verkrijgbaar in elk land.

\*Het product is ontworpen om allergische risico's te verminderen

DE

# Blephagel

**Steriles Gel für die tägliche Reinigung und Pflege der Augenlider und Wimpernsätze.**

**Hypoallergen\*, ophthalmologisch getestet. Frei von Konservierungsmitteln, Alkohol (Ethanol) und Duftstoffen.**

## Darreichungsform:

Steriles Reinigungsgel für Augenlider und Wimpernsätze  
30 g Polydose airless™ Tube.

## Zusammensetzung:

Wasser, Poloxamer 188, PEG-90, Carbomer, Natriumhydroxid

## Anwendungsbereich:

BLEPHAGEL ist ein hypoallergenes\*, steriles Gel für die tägliche Reinigung der Augenlider und Wimpernsätze.

Tägliche Lidhygiene wird von Augenärzten bei folgenden Augenerkrankungen empfohlen:

- Blepharitis anterior und posterior (Lidentzündungen)
- Trockene Augen aufgrund einer Meibom-Drüsen-Dysfunktion (Funktionsstörung der Talgdrüsen in den Augenlidern)
- Beteiligung der Augen und Augenlider bei einer Acne Rosacea (Hauterkrankung mit Rötungen im Gesicht)
- Beteiligung der Augen und Augenlider bei einer seborrhoischen Dermatitis (Hauterkrankungen mit Rötung und Schuppenbildung im Gesicht)

Lidhygiene wird auch vor und nach Augenoperationen empfohlen, die eine sorgfältige Reinigung der Augenlider und Wimpernsätze erfordern.

BLEPHAGEL kann auch Kontaktlinsen-trägern empfohlen werden.

## Eigenschaften:

BLEPHAGEL ist ein speziell für die sanfte, manuelle Reinigung empfindlicher bis überempfindlicher, gereizter oder geschädigter Augenlider entwickeltes steriles Gel.

## Die spezifische Zusammensetzung von BLEPHAGEL:

- fördert die Haftung des Gels an den Augenlidern
- emulgiert (Poloxamer 188), löst und entfernt sanft Verunreinigungen (Schleim, Verkrustungen, Schuppen) von den Augenlidern und Wimpernsätzen
- erhält die natürliche Feuchtigkeit der Augenlider
- erfrischt, beruhigt und entspannt die Augenlider
- ist nicht fettend und hinterlässt keine Rückstände

## Anwendungshinweise:

- Zur äußeren Anwendung auf den Augenlidern und Wimpernsätzen bestimmen, nicht in die Augen geben.
- Nach dem Öffnen nicht länger als 8 Wochen verwenden.
- Nicht über 25°C lagern.
- Die Tube nicht aufschneiden (Keimbefall).

FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

## Häufigkeit der Anwendung:

BLEPHAGEL wird im Allgemeinen 2 x täglich, morgens und abends, angewandt oder immer, wenn der Zustand der Augenlider eine Reinigung erforderlich macht.

## Anwendung:

Bei der ersten Anwendung drücken Sie für 3 Sekunden leicht auf den Kopf der Tube (auf das Théa-Logo), um das Gel in die Pumpe zu befördern.

Drehen Sie die Tube dann auf den Kopf und drücken Sie den Pumpkopf 3 Mal, um den Pumpmechanismus zu aktivieren.



**1** Tragen Sie durch Drücken des (Pump-) Kopfes eine kleine Menge BLEPHAGEL auf eine Komresse auf (drücken Sie nicht auf die Tube). Entfernen Sie mit der Komresse überschüssiges Gel an der Austrittsöffnung des Pumpkopfes.



**2** Schließen Sie ein Auge und tragen Sie das Gel vor einem Spiegel vorsichtig auf Augenlid und Wimpernwurzeln des geschlossenen Auges auf.



**3** Die mit BLEPHAGEL getränkte Komresse sanft in kreisenden Bewegungen mehrmals über die Lider und Wimpernsätze führen, bis alle Verunreinigungen entfernt sind.

**4** BLEPHAGEL-Reste sorgfältig mit einer sauberen Komresse abtupfen.

**5** Wiederholen Sie diese 4 Reinigungsschritte an dem anderen Auge.

## Steri-Free-Technologie:

Im Bereich konservierungsmittelfreier Darreichungsformen hat Laboratoires Théa durch die Bereitstellung des ersten, unkonserverten Mehrdosissystems "ABAK" Pionierarbeit geleistet.

Diese Innovation setzt Laboratoires Théa mit der Steri-Free-Technologie fort, einem neuen Verfahren, das die Herstellung eines sterilen Produkts ermöglicht, das die Sterilität des Gels ohne Verwendung von Konservierungsmitteln auch nach dem Öffnen gewährleistet.

Die Steri-Free-Technologie kombiniert 3 innovative und einzigartige Prozesse:

1. Die Zusammensetzung: frei von aggressiven Bestandteilen steht für beste Verträglichkeit. Das Gel enthält ausgewählte Inhaltsstoffe für besondere Wirksamkeit.
2. Steril vor dem Öffnen: durch das neue und innovative Herstellverfahren in steriler Atmosphäre, das die Produktion eines sterilen, konservierungsmittelfreien Gels ermöglicht.
3. Steril nach dem Öffnen: durch eine neue und innovative Verpackung: die Polydose Airless™ Tube gewährleistet die Sterilität des Gels während des Gebrauchs auch ohne Verwendung von Konservierungsmitteln.

## Die Steri-Free-Technologie:

- gewährleistet die Sterilität und Qualität des Gels nach dem Öffnen
- schützt das Gel vor Verunreinigung und Keimbefall nach dem Öffnen
- führt zu einem Gel frei von aggressiven Bestandteilen für beste Verträglichkeit
- ermöglicht den Einsatz von Inhaltsstoffen für bessere Wirksamkeit und Sicherheit
- ermöglicht eine einfache und saubere Anwendung durch die Airless-Pumpe
- ermöglicht durch die Airless-Pumpe eine exakte und gleichmäßige Dosierung

Laboratoires Théa, Ihr Spezialist im Bereich der Augenlidhygiene, bietet Ihnen ein komplettes Sortiment in konservierungsmittelfreien Augenpflegeprodukten. Ausführliche Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage:

für Deutschland: [www.theapharma.de](http://www.theapharma.de)

für Belgien und Luxemburg: [www.thea.be](http://www.thea.be)

für Österreich: [www.thea-pharma.at](http://www.thea-pharma.at)

für die Schweiz: [www.theapharma.ch](http://www.theapharma.ch)

Fragen Sie Ihren Apotheker, da nicht alle unsere Produkte in allen Ländern verfügbar sind.

\*Das Produkt wurde entwickelt, um allergische Risiken zu reduzieren.



IT

# Blephagel

**Gel sterile per l'igiene quotidiana di palpebre e ciglia. Ipoallergenico\*, testato sotto controllo oftalmologico Senza conservanti, alcool (etanolo) e profumo**

## Forma e imballaggio:

Gel detergente sterile per le palpebre e le ciglia  
Tubo airless multi dose da 30 g

## Ingredienti:

Aqua, poloxamer 188, PEG 90, carbomer, sodium hydroxide

## Indicazioni:

BLEPHAGEL è un gel ipoallergenico\* sterile per l'igiene quotidiana di palpebre e ciglia.

L'igiene delle palpebre è raccomandata da oftalmologi nelle seguenti alterazioni:

- Blefarite (anteriore e posteriore), infiammazione delle palpebre
- Secchezza oculare associata a disfunzione della ghiandola di Meibomio, ghiandole situate all'interno delle palpebre
- Danni all'occhio e alla palpebra a causa di acne rosacea, malattia della pelle del viso con arrossamento
- Danni all'occhio e alla palpebra a causa di una dermatite seborroica, malattia della pelle del viso con arrossamento e squame

L'igiene delle palpebre può essere raccomandata anche in caso di intervento chirurgico, quando sia necessaria una meticolosa pulizia delle radici delle ciglia e delle palpebre.

BLEPHAGEL può essere consigliato ai portatori di lenti a contatto.

## Proprietà:

BLEPHAGEL è un gel sterile formulato per una pulizia agevole e meccanica della palpebra sensibile e/o con tendenza atopica, irritata e/o danneggiata.

## BLEPHAGEL formula originale:

- Aiuta l'adesione del prodotto alle palpebre
- Il Poloxamer 188 emulsiona, rende solubile, ed elimina delicatamente le secrezioni mucose delle palpebre (muco, croste e squame alla radice delle ciglia)
- Rispetta l'idratazione naturale della palpebra
- Rinfresca, ammorbidisce e lenisce le palpebre
- Non lascia residui, non è oleoso e non è appiccicoso

## Precauzioni per l'uso:

- Prodotto destinato ad essere applicato sulle palpebre e sulle ciglia, non si applica negli occhi
- Non tenere il tubo aperto più di 8 settimane
- Conservare a temperatura non superiore a 25 °C.
- Non tagliare il tubo (rischio di contaminazione batterica)

TENERE FUORI DALLA VISTA E DALLA PORTATA DEI BAMBINI

## Frequenza di utilizzo:

Applicare BLEPHAGEL in media due volte al giorno, mattina e sera, oppure ogni qualvolta sia necessario pulire le palpebre.

## Istruzioni per l'uso:

Al primo utilizzo, premere delicatamente la parte anteriore del tubo (sul logo Thea) per 3 secondi, per spingere il gel verso la pompa. Poi, rivolgere il tubo verso il basso e innescare la pompa premendo sulla sommità per tre volte.



**1** Premendo sulla sommità (pompa), erogare una piccola quantità di BLEPHAGEL su una garza (non premere il tubo). Rimuovere, con una garza, ogni residuo di gel dall'ugello del tubo.



**2** Davanti a uno specchio, chiudere un occhio e applicare delicatamente il gel sulla palpebra chiusa e sull'attaccatura delle ciglia.



**3** Impiegando movimenti circolari, sfregare rapidamente e delicatamente le palpebre e l'attaccatura delle ciglia fino a rimuovere tutti i residui.

**4** Rimuovere ogni residuo di BLEPHAGEL dalle palpebre con una garza pulita.

**5** Ripetere queste 4 fasi per l'altro occhio.

## Steri-Free Technology:

Laboratoires Théa, specializzata in prodotti oftalmici, è il pioniere nel settore del sistema senza-conservanti proponendo, per la prima volta, un contenitore multi dose senza conservanti: il sistema ABAK.

La ricerca e lo sviluppo di Laboratoires Théa continua a innovare con la Tecnologia Steri-Free che assicura la produzione di un gel per le palpebre, sterile dopo la prima apertura, senza l'aggiunta di conservante.

Steri-Free Technology nasce dalla combinazione di tre processi innovativi ed esclusivi.

1. Una formulazione priva di componenti aggressivi per la massima tollerabilità. Il gel è formulato con ingredienti selezionati per la loro efficacia.
2. Sterile prima dell'apertura grazie a un nuovo e innovativo sistema di produzione in ambiente sterile che consente la produzione di un gel sterile senza conservanti.
3. Sterile dopo la prima apertura grazie a un nuovo e innovativo confezionamento: il tubo multidose airless™ che mantiene la sterilità del gel durante l'uso senza la presenza del conservante.

## Steri-Free Technology:

- Garantisce la sterilità e la qualità del gel durante il suo utilizzo
- Protegge il gel dalla contaminazione e dalla proliferazione batterica dopo l'apertura
- Produce un gel privo di ingredienti aggressivi per la massima tollerabilità
- Permette di formulare un prodotto con i soli principi attivi per la migliore efficacia e sicurezza
- Permette un'applicazione semplice e molto facile del gel grazie alla pompa airless
- Permette un dosaggio preciso e regolare grazie alla pompa airless.

Laboratoires Théa, specialista di igiene delle palpebre, propone una completa gamma senza conservanti per l'igiene quotidiana delle palpebre. Per ulteriori informazioni, si prega di visitare il nostro sito: [www.laboratoires-thea.com](http://www.laboratoires-thea.com)

Non tutti i nostri prodotti sono disponibili in tutti i paesi, chiedete al vostro farmacista.

Per la Svizzera: [www.theapharma.ch](http://www.theapharma.ch)

\*Il prodotto è stato progettato per ridurre il rischio di allergie.

PT

# Blephagel

**Gel estéril para a higiene diária das pálpebras e das pestanas**

**Hipoalergénico\*, testado sob controlo oftalmológico Sem conservantes, álcool (etanol) ou perfume**

## Conteúdo e apresentação:

Gel de limpeza estéril para pálpebras e pestanas  
Bisnaga multidose airless™ de 30 g

## Composição:

Aqua, poloxamer 188, PEG-90, carbomer, sodium hydroxide

## Indicações:

BLEPHAGEL é um gel estéril hipoalergénico\* para a higiene diária das pálpebras e das pestanas.

A higiene das pálpebras é recomendada pelos oftalmologistas nas seguintes situações:

- Blefarites (anteriores e posteriores) (inflamação das pálpebras)
- Olho seco associado a disfunção das glândulas de meibomius (glândulas localizadas no interior das pálpebras que não funcionam corretamente)
- Lesões no olho e nas pálpebras devidas a acne rosacea (uma doença da pele da face com vermelhidão)
- Lesões no olho e nas pálpebras devidas a dermatite seborreica (uma doença da pele da face com vermelhidão e descamação)

A higiene das pálpebras pode também ser recomendada em caso de cirurgia quando é necessária uma limpeza cuidadosa das pálpebras e da base das pestanas.

BLEPHAGEL pode ser recomendado para portadores de lentes de contacto.

## Propriedades:

BLEPHAGEL é um gel estéril formulado para uma limpeza suave e manual das pálpebras irritadas ou com lesões, ou da pele sensível ou com tendência para reações alérgicas.

## A fórmula original de BLEPHAGEL:

- Facilita a aderência do produto às pálpebras
- Contém poloxamer que emulsiona, solubiliza e elimina suavemente o muco e os resíduos das pálpebras e da base das pestanas
- Respeita a hidratação natural da palpebra
- Refresca, suaviza e acalma as pálpebras
- Não deixa resíduos, não é oleoso nem pegajoso

## Precauções de utilização:

- Utilize sobre as pálpebras e as pestanas. Não aplique no olho.
- Rejeite a bisnaga 8 semanas após a primeira abertura.
- Não conservar acima de 25 °C.
- Não corte a bisnaga (risco de contaminação bacteriana).

MANTENHA FORA DA VISTA E DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

## Frequência de utilização:

Aplique BLEPHAGEL duas vezes por dia, de manhã e à noite, ou quantas vezes seja necessária a limpeza das suas pálpebras.

## Instruções de utilização:

Na primeira utilização, aperte cuidadosamente a parte da frente da bisnaga (sobre o símbolo da Théa) durante 3 segundos para empurrar o gel na direção do doseador.

Depois, vire a bisnaga para baixo e pressione o doseador 3 vezes.



**1** Ao pressionar o doseador coloque uma pequena quantidade de BLEPHAGEL sobre uma compressa (não aperte a bisnaga). Remova com a compressa os resíduos de gel que ficaram na extremidade da bisnaga.



**2** Com a ajuda de um espelho, feche um olho e aplique suavemente o gel sobre a palpebra fechada e sobre a base das pestanas.



**3** Com movimentos circulares, massage várias vezes com suavidade as pálpebras e a base das pestanas, até remover todos os resíduos.

**4** Remova o BLEPHAGEL excedente da palpebra com uma compressa limpa.

**5** Repita estes 4 passos para o outro olho.

## Tecnologia Steri-Free

Os Laboratoires Théa são especialistas em produtos oftalmológicos e foram os pioneiros no desenvolvimento de um sistema sem conservantes com a criação do primeiro frasco multidose sem conservantes: sistema ABAK.

Os departamentos de investigação e desenvolvimento dos Laboratoires Théa continuam a inovar com a Tecnologia Steri-Free que assegura que o gel para as pálpebras se mantém estéril mesmo após a primeira abertura e sem recorrer a conservantes.

Tecnologia Steri-Free, a combinação de 3 processos inovadores e exclusivos:

1. Uma formulação isenta de qualquer componente agressivo para uma máxima tolerância. O gel foi formulado com componentes ativos selecionados de acordo com a sua eficácia.
2. Estéril antes da abertura graças à nova e inovadora atmosfera de fabrico estéril, que possibilita o fabrico de um gel estéril sem conservantes.
3. Estéril após a abertura graças a um novo e inovador acondicionamento: a bisnaga multidose airless™ mantém a esterilidade do gel durante a sua utilização sem recurso a conservantes.

## Tecnologia Steri-Free

- Garante a esterilidade e a qualidade do gel após a abertura
- Protege o gel contra qualquer contaminação bacteriana após a abertura
- Produz um gel isento de quaisquer componentes agressivos para uma máxima tolerância
- Permite que o gel tenha apenas os componentes ativos para uma melhor eficácia e segurança
- Permite uma aplicação simples e muito fácil do gel graças ao doseador airless®
- Permite que seja dispensada uma dose precisa e uniforme de gel graças ao doseador airless®

Os Laboratoires Théa, especialistas na higiene das pálpebras, disponibilizam uma gama completa de produtos sem conservantes para a higiene diárias das pálpebras. Para mais informações consulte o nosso site: [www.laboratoires-thea.com](http://www.laboratoires-thea.com)

Alguns dos nossos produtos não se encontram disponíveis em todos os países, pelo que deverá consultar o seu farmacêutico.

\*O produto foi desenvolvido para reduzir os riscos alérgicos.

EL

# Blephagel®

**Στείρο προϊόν γέλης για την καθημερινή υγιεινή των βλεφάρων και των βλεφαρίδων. Υποαλλεργικό\*, δοκιμασμένο υπό οφθαλμολογικό έλεγχο Χωρίς συντηρητικά, αλκοόλη και άρωμα**

## Μορφή και συσκευασία:

Στείρο προϊόν καθαρισμού, σε μορφή γέλης, για τα βλέφαρα και τις βλεφαρίδες  
Σωληνάριο πολλαπλών δόσεων με αεροστεγή αντλία των 30 g

## Συστατικά:

Aqua, poloxamer 188, PEG-90, carbomer, sodium hydroxide

## Ενδείξεις:

Το BLEPHAGEL είναι ένα υποαλλεργικό\* και στείρο προϊόν γέλης για την καθημερινή υγιεινή των βλεφάρων και των βλεφαρίδων

Η υγιεινή των βλεφάρων συνιστάται από οφθαλμιάτροους όταν έχετε τις ακόλουθες καταστάσεις:

- Βλεφαρίδα (πρόσθια και οπίσθια) (φλεγμονή των βλεφάρων)
- Ξηροφθαλμία που σχετίζεται με δυσλειτουργία των Μείβομιανών αδένων (αδένες που βρίσκονται στο εσωτερικό των βλεφάρων οι οποίοι δεν λειτουργούν σωστά)
- Βλάβη στα μάτια και στα βλέφαρα λόγω ροδόχρου ακμής (ασθένεια του δέρματος του προσώπου που προκαλεί ερυθρότητα)
- Βλάβη στα μάτια και στα βλέφαρα λόγω σμηγματορροϊκής δερματίτιδας (ασθένεια του δέρματος του προσώπου που προκαλεί ερυθρότητα και φολιδώδες δέρμα).

Η υγιεινή των βλεφάρων μπορεί επίσης να συνιστάται πριν από χειρουργική επέμβαση, όταν χρειάζεται ένας προσεκτικός και σχολαστικός καθαρισμός των βλεφάρων και των ριζών των βλεφαρίδων.

Το BLEPHAGEL μπορεί να συνιστάται σε χρήστες φακών επαφής.

## Ιδιότητες:

Το BLEPHAGEL είναι ένα στείρο προϊόν γέλης, σχεδιασμένο για τον απαλό και μηχανικό καθαρισμό των ερεθισμένων ή κατεστραμμένων βλεφάρων, ή του ευαίσθητου δέρματος ή του δέρματος που είναι πιθανό να εμφανίσει αλλεργικές αντιδράσεις.

## Η πρωτότυπη σύνθεση του BLEPHAGEL:

- βοηθά στην πρόσφυση της γέλης στα βλέφαρα
- περιέχει το συστατικό poloxamer το οποίο γαλακτωματοποιεί, αυτολυτοποιεί και απομακρύνει απαλά τις βλάννες και τα υπολείμματα από τα βλέφαρα και τις ρίζες των βλεφαρίδων
- σέβεται τη φυσική ενυδάτωση των βλεφάρων
- δροσίζει, απαλύνει και καταπραίνει τα βλέφαρα
- δεν αφήνει υπολείμματα, και δεν είναι λιπαρή ή κολλώδης

## Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε στα βλέφαρα και στις βλεφαρίδες. Μην εφαρμόζετε μέσα στο μάτι.
- Πετάξτε το σωληνάριο 8 εβδομάδες μετά το πρώτο άνοιγμα.
- Μη φυλάσσετε σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 25°C.
- Μην κόβετε το σωληνάριο (κίνδυνος βακτηριακής επιμόλυνσης).

ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΒΛΕΠΟΥΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

## Συχνότητα χρήσης:

Χρησιμοποιήστε το BLEPHAGEL δύο φορές την ημέρα, πρωί και βράδυ, ή όσες φορές τα βλέφαρά σας χρειάζεται να καθαριστούν.

## Οδηγίες χρήσης:

Κατά την πρώτη χρήση, πιέστε απαλά το μπροστινό μέρος του σωληναρίου (στο λογότυπο της Thea) για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ωθήσετε τη γέλη προς την αντλία. Στη συνέχεια, στρέψτε το σωληνάριο προς τα κάτω και γεμίστε την αντλία πιέζοντας την κεφαλή 3 φορές.



**1** Πιέστε την κεφαλή (αντλία) για να απελευθερωθεί μία μικρή ποσότητα του BLEPHAGEL σε ένα επίθεμα (μην πιέζετε το σωληνάριο). Απομακρύνετε την πλεονάζουσα γέλη από το ακροφύσιο του σωληναρίου με το επίθεμα.



**2** Με τη βοήθεια ενός καθρέφτη, κλείστε το ένα μάτι και εφαρμόστε απαλά τη γέλη στο κλειστό βλέφαρο και στις ρίζες των βλεφαρίδων.



**3** Κάνοντας κυκλικές κινήσεις, τρίψτε απαλά τα βλέφαρα και τις ρίζες των βλεφαρίδων και συνεχίστε έως ότου να απομακρυνθούν όλα τα υπολείμματα.

**4** Απομακρύνετε την περίσσεια του BLEPHAGEL από το βλέφαρο με ένα καθαρό επίθεμα.

**5** Επαναλάβετε αυτά τα 4 βήματα για το άλλο μάτι.

## Τεχνολογία Steri-Free:

Η Laboratoires Théa, η οποία εξειδικεύεται στα οφθαλμολογικά προϊόντα, είναι πρωτοπόρος στον τομέα των στειρών συστημάτων συσκευασίας χωρίς συντηρητικά, αναπτύσσοντας για πρώτη φορά, ένα σωληνάριο πολλαπλών δόσεων χωρίς συντηρητικά: το πρωτότυπο ABAK.

Το τμήμα έρευνας και ανάπτυξης της Laboratoires Théa συνεχίζει να πρωτοπορεί με την Τεχνολογία Steri-Free, η οποία εγγυάται την παροχή μίας γέλης για τα βλέφαρα που παραμένει στείρα ακόμη και μετά το άνοιγμα και χωρίς την προσθήκη συντηρητικών.

Η Τεχνολογία Steri-Free είναι ένας συνδυασμός 3 καινοτόμων και αποκλειστικών διαδικασιών:

1. Μία σύνθεση που είναι απαλλαγμένη από επιβλαβή συστατικά ώστε να προσφέρει υψηλή ανοχή. Η γέλη περιέχει ενεργά συστατικά επιλεγμένα για την αποτελεσματικότητά τους
2. Στερότητα πριν από το άνοιγμα χάρη σε μία νέα και καινοτόμο παραγωγική διαδικασία σε στείρα ατμόσφαιρα, η οποία επιτρέπει την παραγωγή μιας στείρας και χωρίς συντηρητικά γέλης
3. Στερότητα μετά το άνοιγμα χάρη σε μία νέα και καινοτόμο συσκευασία: το σωληνάριο πολλαπλών δόσεων με αεροστεγή αντλία διατηρεί τη στερότητα της γέλης χωρίς συντηρητικά καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης του σωληναρίου.

## Τεχνολογία Steri-Free:

- Εγγυάται τη στερότητα και την ποιότητα της γέλης μετά το άνοιγμα του σωληναρίου
- Προστατεύει τη γέλη από βακτηριακή επιμόλυνση μετά το άνοιγμα
- Παρέχει μία γέλη χωρίς επιβλαβή συστατικά για μέγιστη ανοχή
- Επιτρέπει στο προϊόν να περιέχει μόνο τα δραστικά συστατικά του για καλύτερη αποτελεσματικότητα και ασφάλεια
- Επιτρέπει την απλή και πολύ εύκολη εφαρμογή της γέλης με την αεροστεγή αντλία
- Επιτρέπει την ακριβή και σωστή δοσολογία με την αεροστεγή αντλία

Η Laboratoires Théa, εξειδικευμένη στην υγιεινή των βλεφάρων, προσφέρει μία ολοκληρωμένη σειρά προϊόντων χωρίς συντηρητικά για την καθημερινή υγιεινή των βλεφάρων.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείσθε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: [www.laboratoires-thea.com](http://www.laboratoires-thea.com)

## Διανομές στην Ελλάδα:

Thea Pharma Hellas,  
Κερασιάς 32, Χαλάνδρι  
15238, Αθήνα, Ελλάδα  
Τηλ.: 213 0412 911

## Διανομές στην Κύπρο:

Synopsis Cyprus Ltd  
Ίωνος 6, Γραφ. 101,  
2406 Έγκωμη, Λευκωσία, Κύπρος  
Τηλ.: +357 22256312  
Fax.: +357 22256316

## Laboratoires THÉA

12, rue Louis Blériot,  
63017 CLERMONT-FERRAND Cedex 2  
FRANCE / FRANKRIJK / FRANKREICH /  
FRANCIA / FRANCA / ΓΑΛΛΙΑ  
Tél. : +33 (0)4 73 98 14 36

\*Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη μείωση των κινδύνων αλλεργιών

